

正面

375mm

150mm

 SUNJOM REVOLUTION ANC Hybrid & ENC TWS Earphones INSTRUCTION MANUAL FAQ 1.Q. Failed charging of the charging case. A. Make sure the charging cable is intact and plugged in properly. 2.Q. Two device names ("Revolution") are found. A. Match both names and search again. 3.Q. Sound is unclear/A. Increase the volume slowly on your phone and earbuds and keep them close to each other. 4.Q. Why cannot hear voice? A. If there are both earbuds have been turned on, 2.5m up the phone's volume to the maximum setting, 3.5m up to tap the touch control once to play music. Notice: your problem is not answered above, please contact us via email, we will respond within 24 hours. Email: info@sjcgroup  This product has built-in lithium batteries. Do not expose the product during sunlight, fire or throw it into fire to avoid explosion.	WEARING 1 ① ② ③ Choose the ear tips that fit your ears best. DE: Wählen Sie die Ohrstöpsel, die am besten zu Ihren Ohren passen. ES: Elige los almohadillas que mejor se adapten a tus oídos. FR: Choisissez les embouts les mieux adaptés à vos oreilles. IT: Scegliere i gommini che si adattano meglio alle proprie orecchie. JP: 耳のサイズに合ったイヤードライブを選択します。 KO: 자신의 귀에 가장 잘 맞는 이어팁을 선택하세요. 중: 選擇符合您耳型的耳塞。 중: 選擇符合您耳型的耳塞。	CHARGING 2 ① ② ③ Fully dry off the earbuds and the USB charging port before charging. DE: Trocknen Sie die Ohrhörer und den USB-C-Ladepunkt vor dem Aufladen vollständig ab. ES: Secar bien los auriculares y el puerto de carga USB antes de realizar la carga. FR: Sécher entièrement les écouteurs et le port de charge USB-C avant la charge. IT: Assicurarsi completamente gli auricolari e la porta di ricarica USB-C privati di umidità. JP: イヤホンと USB-Cポートに水分や汗が付着している場合は、完全に乾かしてから充電してください。 KO: 충전하기 전에 OHNEEDS와 충전 포트를 완전히 말리세요. 중: 充電前請務必將耳機與 USB-C 充電口完全干燥。 중: 充電前請務必將耳機與 USB-C 充電口完全干燥。	POWERING ON & PAIRING 3 ① ② Open the charging case and take the earbuds out of the case. They will automatically power on and enter Bluetooth pairing mode. Select "Revolution" on your device's Bluetooth list when connecting for the first time. DE: Öffnen Sie das Ladefutter und nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Fall. Sie schalten sich automatisch ein und begeben sich in den Bluetooth-Verbindungsmodus. Wählen Sie "Revolution" in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts aus, wenn Sie zum ersten Mal eine Verbindung herstellen. ES: Abrir el estuche de carga y sacar los auriculares del estuche. Se encenderán automáticamente y entrarán en el modo de emparejamiento Bluetooth. Seleccionar "Revolution" en la lista de Bluetooth de los dispositivos cuando se conecte por primera vez. FR: Ouvrir l'étui de chargement et retirer les écouteurs de l'étui. Ils s'allumeront automatiquement et entreront en mode de couplage Bluetooth. Sélectionner "Revolution" sur la liste Bluetooth de votre appareil lors de la première connexion. IT: Aprire il custodia di carica e estrarre gli auricolari. Gli auricolari si accenderanno automaticamente e entreranno in modalità di abbinamento Bluetooth. Selezionare "Revolution" nell'elenco Bluetooth dei dispositivi quando si connette per la prima volta. JP: 充電ケースを開け、イヤホンケースから取り出します。自動的に電源がオンになり、Bluetoothペアリングモードになります。初めて接続するときは、デバイス上のBluetoothリストで"Revolution"を選択します。 KO: 충전 케이스를 열어 OHNEEDS를 충전 포트에서 꺼내주세요. 처음 연결할 때는 Bluetooth 목록에서 "Revolution"을 선택하세요. 중: 充電盒打開後耳機會自動開機，它們會自動進入藍牙配對模式。首次連接時，請在您的設備藍牙列表中選擇"Revolution"。	MANUAL PAIRING 4 ① ② To manually enter Bluetooth pairing mode, please take the earbuds out of the case, then tap and hold the touchpads on both earbuds for 3 seconds at the same time, and the Bluetooth LED indicators flash blue rapidly. DE: Um manuell in den Bluetooth-Verbindungsmodus zu wechseln, nehmen Sie bitte die Ohrhörer aus der Hülle. Tippen Sie dann auf die Touchpads auf beiden Ohrhörern und halten Sie sie für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt, bis die LED-Verleuchtungen der Ohrhörer schnell blau blinken. ES: Para ingresar manualmente al modo de emparejamiento Bluetooth, saque los auriculares del estuche, luego toque y mantenga presionados los puentes táctiles de ambos auriculares durante 3 segundos al mismo tiempo, hasta que los indicadores LED de los auriculares parpadreen en azul rápidamente. FR: Pour accéder manuellement au mode de couplage Bluetooth, veuillez retirer les écouteurs de l'étui, puis appuyez et maintenez les pads tactiles des deux écouteurs pendant 3 secondes en même temps, jusqu'à ce que les indicateurs LED des écouteurs clignotent rapidement en bleu. IT: Per accedere manualmente alla modalità di abbinamento Bluetooth, togli gli auricolari dalla custodia, quindi tocca e tieni premuti i touchpad su entrambi gli auricolari per 3 secondi contemporaneamente, finché gli indicatori LED degli auricolari non lampeggino rapidamente in blu. JP: Bluetoothペアリングモードに入力するには、イヤホンケースから取り出し、イヤホンパッドを3秒間同時に押し続ける必要があります。両側のイヤホンパッドがブルーで急速に点滅するまで、両側のイヤホンパッドを同時に押し続けます。 KO: Bluetooth 수동 짝을 만들기 위해서는 OHNEEDS를 케이스에서 꺼내서 양쪽 귀에 터치패드 3초를 동시에 누르고 있어야 합니다. 양쪽 터치패드가 빠르게 파란색으로 깜빡이기 시작할 때까지 양쪽 터치패드를 동시에 누르세요. 중: 若要手動進入藍牙配對模式，請將耳機從充電盒中取出，兩側耳機觸控墊同時點按3秒，直到兩側耳機LED指示燈快速閃爍藍色為止。
---	--	---	---	---

背面

75mm

75mm

CONTROLS 5 ① TWS ② MONO x1, x2, x3, x4. Tap Once, twice, three times, four times • Tap and hold for 3 seconds DE: x1, x2, x3, x4. Tippen Sie einmal, zweimal, dreimal, viermal. ES: x1, x2, x3, x4. toca una vez, dos veces, tres veces, cuatro veces. FR: x1, x2, x3, x4. appuyez une fois, deux fois, trois fois, quatre fois. IT: x1, x2, x3, x4. toccare una volta, due volte, tre volte, quattro volte. JP: x1, x2, x3, x4. 1回、2回、3回、4回タップ。 KO: x1, x2, x3, x4. 한번, 두 번, 세 번, 네 번 터치하세요. 중: 1-2回单击1次、2次、3次、4次。 中: 點按1次、2次、3次、4次。 中: 點按1次、2次、3次、4次。	POWERING OFF 6 ① ② To power off, return the earbuds to the charging case and close it. DE: Zum Ausschalten stecken Sie die Ohrhörer wieder in das Ladefutter und schließen es. ES: Para apagarlos, vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y ciérralo. FR: Pour les éteindre, remettez les écouteurs dans l'étui de chargement et fermez-le. IT: Per spegnere, rimetti gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudila. JP: 充電ケースに両方のイヤホンを入れてケースを閉じます。イヤホンの電源は自動的にオフになります。 KO: 전원을 끄려면 이어버드를 충전 케이스에 다시 넣고 닫으세요. 중: 若要關閉電源，請將耳機放回充電盒並蓋上蓋。 中: 若要關閉電源，請將耳機放回充電盒並蓋上蓋。	Important Safety Instructions Avoid dripping. Do not disassemble. Avoid extreme temperatures. Do not use the product while charging. Do not use any consumer cleaner or oil on clean. Do not use the product outdoors during thunderstorms. Keep out of the reach of children. The product contains small parts which may be a choking hazard. The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunlight, fire or the like. Do not use the product in environments with too high or too low temperatures, and never expose the product to strong sunlight or very wet environments. Beware there is no liquid, sweat or water on the charging port when charging. Refer to your user manual for your earphones' waterproof level and follow the corresponding instructions. Only IPX4, IPX5, and IPX6. Do not submerge earphones in water. Hearing Safety To avoid hearing damage, do not listen for extended periods at high volume. Do not turn the volume up high if you are unable to hear your surroundings. Do not use earphones while driving. No should use radio or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. The product contains lithium-ion rechargeable battery cells that may contain hazardous materials. Do not attempt to disassemble, repair, or modify the product. Do not use the product if it is damaged or if the battery is swollen. Do not use the product if it is damaged or if the battery is swollen. Do not use the product if it is damaged or if the battery is swollen. Notice This product complies with the radio interference requirements of the European Community. Declaration of Conformity Having, in accordance with the CE mark, declared that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: Maximum output power: 900mW Frequency band: 2400-2483.5 MHz (2.4GHz/4.8GHz) This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Follow local and/or national disposal of the product and/or rechargeable batteries with non-hazardous waste. Correct disposal of the product and/or rechargeable batteries is important to protect the environment and human health. This symbol indicates "separable collector" for all batteries and accumulators. Charged (exposed) battery is incorrectly recycled. To reduce risk of fire, explosion or leakage, do not use damaged, cracked, swollen, or punctured, short-circuited, or exposed to temperature above 60°C (140°F), sunlight or fire, expose to extremely low pressure or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries. High or low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation. • Charging use: maximum: 60°C (140°F) • Storage use: 0°C (32°F) to 40°C (104°F) • Transportation: 0°C (32°F) to 40°C (104°F)	FCC Statement This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority to operate the equipment. The equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules, which limits the radio frequency energy to reduce the potential for interference with other licensed devices. It is designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Radiation Exposure Statement The highest SAR value measured under this standard during product certification for use next to the head with the minimum separation distance of 0 cm. This transmitter must be held at least 15 cm (6 inches) away from the head and torso when not in use. The following is the responsible party. IC NOTICE TO CANADIAN USERS This device complies with the radio interference requirements that apply to the Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt (ICES) Class B. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. L'équipement respecte les exigences de la norme ICES Class B. L'équipement doit accepter toute interférence, y compris l'interférence qui peut causer un fonctionnement indésirable de l'appareil. L'équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'équipement cause des interférences nuisibles aux communications radio ou à la réception de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'équipement et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en utilisant l'une ou l'autre des mesures suivantes: • Réorienter ou réinstaller l'antenne de réception. • Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur. • Brancher l'équipement sur une prise d'alimentation électrique différente de celle à laquelle le récepteur est branché. • Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.	Radiation Exposure Statement Déclaration d'exposition aux radiations Le SAR le plus élevé mesuré en vertu de la norme ICES Class B pendant la certification du produit pour utilisation à proximité de la tête avec une distance de séparation minimale de 0 cm. Ce transmetteur doit être tenu à au moins 15 cm (6 pouces) de la tête et du torse lorsqu'il n'est pas utilisé. Le suivant est le responsable des radiations. Bluetooth The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Intel Corporation Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. 重要安全說明 • 避免滴漏。 • 請勿拆解。 • 避免極端溫度。 • 充電時請勿使用產品。 • 請勿使用任何家用清潔劑或油類清潔。 • 請勿在雷暴期間使用產品。 • 請將產品放在兒童無法觸及之處。產品含有小零件，可能會造成窒息。 • 電池不應暴露在陽光、火源等過熱環境下。 • 請勿在溫度過高或過低，或將產品暴露在強烈陽光或非常潮濕的環境中使用。 • 充電時，請確保充電口沒有液體、汗水或水。 • 請參閱您的耳機防水等級說明書，並按照說明書中的說明操作。 • 僅 IPX4、IPX5 和 IPX6。請勿將耳機浸入水中。 注意 本產品符合歐盟電磁干擾要求。 符合性聲明 本產品符合歐盟指令 2014/53/EU。完整的歐盟符合性聲明可在以下網址查閱： 最大輸出功率：900mW 頻率範圍：2400-2483.5 MHz (2.4GHz/4.8GHz) 此標誌表示產品不得作為一般家庭垃圾處理，而應送至適當的回收設施。請按照當地或國家的產品和/或可充電電池的處理和/或回收規定，正確處理產品和/或可充電電池，以保護環境和人類健康。 此標誌表示「可分離收集器」適用於所有電池和蓄電池。充電（暴露）電池被錯誤回收。為了降低火災、爆炸或洩漏的風險，請勿使用損壞、破裂、膨脹、穿孔、短路、暴露於溫度超過 60°C (140°F)、陽光或火源、暴露於極低壓力或丟棄在火中或水中。僅使用指定電池進行更換。 使用或運輸過程中，電池可能受到高溫或低溫的影響。 • 充電使用：最高：60°C (140°F) • 儲存使用：0°C (32°F) 至 40°C (104°F) • 運輸使用：0°C (32°F) 至 40°C (104°F) 加拿大用戶注意 本設備符合加拿大無線電干擾要求。該設備必須接受任何干擾，包括可能導致設備運行不正常的干擾。 L'équipement respecte les exigences de la norme ICES Class B. L'équipement doit accepter toute interférence, y compris l'interférence qui peut causer un fonctionnement indésirable de l'appareil. 重要安全說明 • 避免滴漏。 • 請勿拆解。 • 避免極端溫度。 • 充電時請勿使用產品。 • 請勿使用任何家用清潔劑或油類清潔。 • 請勿在雷暴期間使用產品。 • 請將產品放在兒童無法觸及之處。產品含有小零件，可能會造成窒息。 • 電池不應暴露在陽光、火源等過熱環境下。 • 請勿在溫度過高或過低，或將產品暴露在強烈陽光或非常潮濕的環境中使用。 • 充電時，請確保充電口沒有液體、汗水或水。 • 請參閱您的耳機防水等級說明書，並按照說明書中的說明操作。 • 僅 IPX4、IPX5 和 IPX6。請勿將耳機浸入水中。 注意 本產品符合歐盟電磁干擾要求。 符合性聲明 本產品符合歐盟指令 2014/53/EU。完整的歐盟符合性聲明可在以下網址查閱： 最大輸出功率：900mW 頻率範圍：2400-2483.5 MHz (2.4GHz/4.8GHz) 此標誌表示產品不得作為一般家庭垃圾處理，而應送至適當的回收設施。請按照當地或國家的產品和/或可充電電池的處理和/或回收規定，正確處理產品和/或可充電電池，以保護環境和人類健康。 此標誌表示「可分離收集器」適用於所有電池和蓄電池。充電（暴露）電池被錯誤回收。為了降低火災、爆炸或洩漏的風險，請勿使用損壞、破裂、膨脹、穿孔、短路、暴露於溫度超過 60°C (140°F)、陽光或火源、暴露於極低壓力或丟棄在火中或水中。僅使用指定電池進行更換。 使用或運輸過程中，電池可能受到高溫或低溫的影響。 • 充電使用：最高：60°C (140°F) • 儲存使用：0°C (32°F) 至 40°C (104°F) • 運輸使用：0°C (32°F) 至 40°C (104°F)
--	--	--	--	--